

Porównanie tłumaczeń II Kronik 17:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Miał on wielki dorobek w miastach Judy i dzielnych wojowników w Jerozolimie.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	W miastach Judy mógł poszczycić się wielkim dorobkiem, a w Jerozolimie miał przy sobie wybitnych dowódców.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Podjął wiele prac w miastach Judy. I miał wielu dzielnych i potężnych wojowników w Jerozolimie.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A pracy wiele podjął około miast Judzkich; mężów też walecznych i potężnych miał w Jeruzalemie.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I wiele dzieł poczynił w mieściech Judzkich. Mężowie też waleczni i duży byli w Jeruzalem,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Miał on wiele sił roboczych w miastach judzkich i załogę dzielnych wojowników w Jerozolimie.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Miał on w judzkich miastach obfite zapasy, w Jeruzalemie zaś dzielnych wojowników.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	W miastach Judy wielu dla niego pracowało, a w Jerozolimie miał żołnierzy, dzielnych wojowników.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	a w miastach Judy prowadził wielkie prace. W Jerozolimie miał wielu żołnierzy, dzielnych wojowników.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wielkie były zasoby w miastach judzkich, i miał też zastęp dzielnych wojowników w Jeruzalem.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І в нього в Юдеї було багато діл і військових мужів сильних кріпостю в Єрусалимі.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Nadto kontynuował wiele prac wewnątrz miastach judzkich, a w Jeruszałaim miał walecznych, silnych, wojskowych mężów.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I zajął się wieloma sprawami w miastach judzkich; w Jerozolimie zaś byli wojownicy, dzielni mocarze.